



México



Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.



 Descripción:
 Radiograbadora con CD

 Modelo:
 AZ 1035/01, AZ 1035/16

 Alimentación:
 110-127/220-240 V: ~50-60 Hz

Consumo: 11 W

Importador: Philips Mexicana, S.A. de C.V.

Domicilio: Norte 45, # 669, Col. Industrial Vallejo Localidad y Telefono: C.P. 02300 México D.F., Tel. 728 42 00

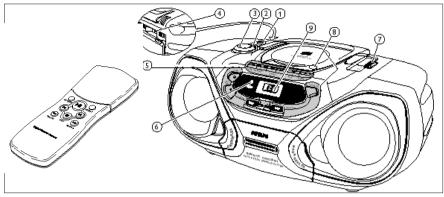
Exportador: Philips Hong Kong Ltd.

País de Origen: China

Nº de Serie:

LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO
ANTES DE USAR SU APARATO.

English	Controls4	CD player7–9	
Eligilali	Power supply5	Cassette recorder10-11	English
	Basic functions6	General information12	Ei.
	Radio6	Troubleshooting13	
Fuanasia	Comandes14	Lecteur de CD17–19	s
Français	Alimentation15	Platine cassette20–21	ça:
	Fonctions de base16	Informations général22	Français
	Radio16	Recherche de pannes23	Œ
F~	Controles24	Reproductor CD27–29	_
Español	Fuente de alimentación25	Grabadora30-31	Español
	Funciones básicas26	Información general32	sbs
	Radio26	Localización de averías33	ш
中文	Controls34	CD player37–39	
十人	Power supply35	Cassette recorder40-41	\bowtie
	Basic functions36	General information42	中
	Radio36	Troubleshooting43	
D4	Controles44	Toca-discos CD47–49	ês
Português	Alimentação45	Tape deck50-51	Português
	Funções básicas46	Informações gerais52	륃
	Rádio46	Guia de falhas53	<u> </u>
Cuarantass	Guarantee and Service valid for	Guarantee and Service for	ses
Guarantees	Australia 54	New Zealand56	ᄩ
	Certificado de garantia para o	Ploiza de Garantía	Guarantees
	Brasil 55	México 58-59	ĝ



BASIC FUNCTIONS

1 POWER:	
CD, TAPE, BAND	selects the sound source
② DBB	enhances the bass
③ VOLUME	adjusts the volume level
4	3.5mm headphone socket
	(back of the set)

Note: Connecting the headphones will switch off the speakers.

(5) CASSETTE RECORDER

PAUSE IIinterrupts recording or	•
playback	
$OPEN \cdot STOP \triangle \squarestops$ the tape and open	ens
the cassette compartn	nent
SEARCH ▷▷rewinds the tape	
SEARCH < <fast forwards="" tape<="" td="" the=""><td>)</td></fast>)
PLAY <starts playback<="" td=""><td></td></starts>	
RECORD ○starts recording	

(6)Sensor for the infrared remote control

RADIO

- 7) TUNINGtunes to radio stations
- (1) BAND: FM, MW ... selects the wave band

(8) CD PLAYER

△ OPENopens the CD	
_ 0, 2, ,	compartment
□	.stops CD play and erases
	the program
▷□□	.starts and interrupts CD
	play
DDI	.skips and searches
	forward
M4	.skips and searches
	backward
CD MODE	selects the different CD
	playing modes and
	programs tracks

(9)Display

REMOTE CONTROL

SHUFFLE	plays CD tracks in random
	order
REPEAT	repeats a track, the entire
	CD or the program
▶ II	starts and interrupts CD
	play
◄▶	selects the beginning of
	the current, a previous or a
	subsequent track of a CD

■ STOP.....stops CD play and erases the program

◆ SEARCH.....searches backward/forward in a CD track

Batteries

For the set (optional)

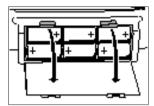
Open the battery compartment of the set and insert 6 batteries, type **R20**, **UM-1** or **D**-cells (preferably alkaline).

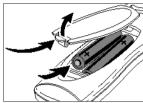
For the remote control (supplied)

Open the battery compartment of the remote control and insert 2 batteries, type **R03**, **UM-4** or **AAA**-cells (preferably alkaline).

Remove batteries if they are flat or if the set is not going to be used for a long time.

Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.



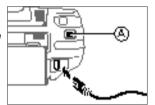


Mains

- 1 Check whether the mains voltage as shown on the type plate corresponds to your local mains voltage. If it does not, consult your dealer or service organisation. The type plate is located on the bottom of the set.
- **2** If the set is equipped with a VOLTAGE selector (A), set this selector to the local mains voltage.
- 3 Connect the mains cable to the AC MAINS socket and the wall socket. This switches on the mains supply. The mains cable is inside the battery compartment.

The battery supply will be switched off when the set is connected to the mains. To change over to battery supply, pull out the plug from the unit's AC MAINS socket.

To disconnect the set from the mains completely, remove the mains plug from the wall socket.

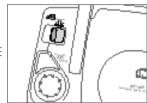


Switching the set on and off

Set the POWER slider to the desired sound source: CD, TAPE, or BAND (for radio).

The set is switched off when the POWER slider is set to OFF/TAPE and the keys of the tape deck are released.

Note: If you use batteries, switch the set off after use. This will avoid unnecessary power consumption.

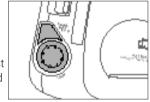


Adjusting volume and sound

Adjust the volume using the VOLUME control.

Increase and decrease the bass level by pressing DBB.

The bass level can also be emphasised if you place the set against wall or shelf. Do not cover any vents; leave sufficient room around the unit for ventilation



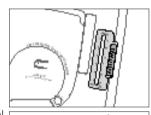
Radio – tuning to radio stations

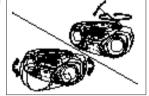
- Set the POWER slider to FM or MW to select the desired wave band
- **2** Tune to the desired radio station by using the TUNING wheel.

Improving RADIO reception

For **FM** stations, pull out the telescopic antenna. To improve the signal, incline and turn the antenna. Reduce its length if the signal is too strong (very close to a transmitter).

For **MW** stations, direct the built-in antenna by turning the whole set. The telescopic antenna is not needed.





Playing a CD

- 1 Set the POWER slider to CD
- **2** Press \triangle OPEN to open the CD compartment.
- 3 Insert an audio CD (printed side up) and close the CD compartment.
 - The CD player starts and scans the contents list of the CD. Then, the CD player stops. Display indication: the total number of tracks.
- 4 Press the ▷II button to start CD play.
 - → Display indication: the current track number.
- **5** Press the □ button to stop CD play.
 - → Display indication: the total number of tracks.

You can interrupt CD play by pressing >11. Continue CD play by pressing the button again.

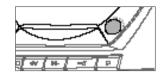
→ Display indication: the current track number (flashing).

Note: CD play will also stop if:

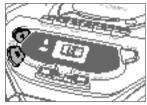
- you open the CD compartment,
- the end of the CD is reached, or
- you move the POWER slider.

If you make a mistake when operating the CD player, or if the CD player cannot read the CD, the display shows $\mathcal E$ or $\sigma \sigma$. (See "TROUBLESHOOTING".)

If you press $\triangleright \mathbb{I}$ and there is no CD inserted, the display shows $\sigma \sigma$.













Environmental information

All redundant packing material has been omitted. We have done our utmost to make the packaging easily separable into three mono materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet).

Your set consists of materials which can be recycled if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packing materials, exhausted batteries and old equipment.

Search backward ⋈⊲ and forward ⋈⋈

Selecting another track

Briefly press the ⋈⊲ or ⊳ы button once/several times to skip to the beginning of the current, previous or subsequent track(s).

During CD play:

CD play continues automatically with the selected track. When CD play is stopped:

Press ▷III to start CD play.

→ Display indication: the selected track number.

Searching for a passage during CD play

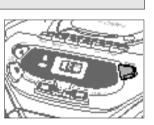
- 1 Hold down the ⋈⊲ or ⋈⋈ button to find a particular passage in a forward or backward direction.
 - → CD play continues at a low volume.
- 2 Release the button when you have reached the desired passage.

Note: In the different CD modes or when playing a program, searching is only possible within the particular track.

CD MODE: Shuffle and Repeat

- 1 During CD play press CD MODE repeatedly to cause the display to show the different playing modes.
 - → SHUFFLE: All tracks of the CD (or program) are played in random order.
 - SHUFFLE REPEAT ALL: All tracks of the CD (or program) are played repeatedly in random order.
 - → **REPEAT**: The current track is played repeatedly.
 - → **REPEAT ALL**: The entire CD (or program) is played repeatedly.
- 2 After 2 seconds of flashing display indication, CD play starts in the chosen mode.
- **3** To return to normal CD play, press CD MODE until the display indication disappears.



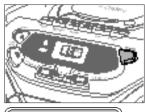




CD MODE: Programming track numbers

You can select a number of tracks and store these in the memory in the desired sequence. You can store any track more than once. A maximum of 20 tracks can be stored in the memory.

- 1 When CD play is stopped, select the desired track with ⋈⊲ or ⋈⋈.
- **2** As soon as the number of the desired track is displayed, press CD MODE to store the track in the memory.
 - → **PROGRAM** appears on the display. P lights up briefly, then the number of the stored track is shown.





- 3 Select and store all desired tracks in this way.
- 4 You can review your settings by pressing and holding CD MODE for more than 1 second.
 - → The display shows all stored track numbers in sequence.

If you try to store more than 20 tracks, the display shows \mathcal{F} .



Playing the program

Press ▷II to play the program.



Erasing the program

From the stop position, press \square .

 σα lights up briefly, PROGRAM disappears and your program is erased.



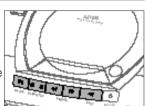
Note: The program will also be erased if you:

- interrupt the power supply,
- open the CD compartment, or
- move the POWER slider.

Playing a cassette

- 1 Set the POWER slider to TAPE
- **2** Press OPEN-STOP $\triangle \square$ to open the cassette compartment.
- 3 Insert a recorded cassette with the open side upwards and close the cassette compartment.
- **4** Press PLAY < to start playback.
- **5** Press ▷ or ⋖ to rewind or fast forward the tape.
- **6** To stop the tape press OPEN-STOP $\triangle \square$.

Note: The keys are released at the end of the tape.



General information on recording

Recording is permissible insofar as copyright or other rights of third parties are not infringed upon.

For recording on this set you should use a cassette of the type NORMAL (IEC type I). This deck is not suitable for recording on cassettes of the type CHROME (IEC type II) or METAL (IEC type IV).

The recording level is set automatically. The controls VOLUME and DBB do not affect the recording.

At the very beginning and end of the tape, no recording will take place in the 7 seconds during which the leader tape passes the recorder heads.

Protecting tapes from accidental erasure

Keep the cassette side to be protected in front of you and snap off the left tab. Now, recording on this side is no longer possible.

To record again on this side of the cassette, cover the opening with a piece of adhesive tape.



Recording from the CD player – CD synchro start

- 1 Set the POWER slider to CD
- 2 Insert a CD and, if desired, program the track numbers.
- **3** Press OPEN-STOP $\triangle \square$ to open the cassette compartment.
- 4 Insert a blank, unprotected, cassette and close the cassette compartment.



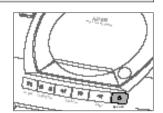
- → Playing of the CD or program starts automatically.
- **6** For brief interruptions press PAUSE III. Press the PAUSE III key again to resume recording.
- **7** To stop recording, press OPEN-STOP $\triangle \Box$.

Note: the recording can be started from different positions:

- if the CD player is in pause mode, recording will start from this very position (use ⋈ or ▷⋈);
- if the CD player is in stop mode, recording will start from the beginning of the CD or program.

Recording from the radio

- 1 Tune to the desired radio station (see "RADIO").
- **2** Press OPEN-STOP $\triangle \square$ to open the cassette compartment.
- 3 Insert a blank, unprotected, cassette and close the cassette compartment.
- **4** Press RECORD to start recording.
- **5** For brief interruptions press PAUSE III. To resume recording press the PAUSE III key again.
- **6** To stop recording, press OPEN-STOP $\triangle \square$.



General maintenance

Do not expose the set, batteries, CDs, or tapes to humidity, rain, sand, or excessive heat (caused by heating equipment or direct sunlight).

The mechanical parts of the set contain self-lubricating bearings and must not be oiled or lubricated!

You can clean the set with a soft, slightly dampened, lint-free cloth. Do not use any cleaning agents as they may have a corrosive effect.





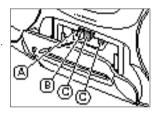
Tape deck maintenance

To ensure proper recording and playback quality, clean parts (A), (B) and (C) after approximately 50 hours of operation. Use a cotton swab slightly moistened with alcohol or head-cleaner fluid.

Press PLAY \triangleleft and clean the rubber pressure roller $\stackrel{\frown}{(A)}$.

Press PAUSE III and clean the capstan (B) and the heads (C).

Note: Cleaning of the heads © can also be done by playing a cleaning tape once.



CD player and CD handling

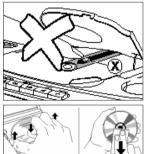
The lens \otimes of the CD player should never be touched. Always keep the CD compartment closed to avoid dust on the lens.

The lens may cloud over when the set is suddenly moved from cold to warm surroundings. Playing a CD is not possible then. Leave the CD player in a warm environment until the moisture evaporates.

To take the CD out of its box easily, press the centre spindle while lifting the CD. Always pick up the CD by the edge and put it back in its box after use.

To clean the CD, wipe it in a straight line from the center toward the edge using a soft, lint-free cloth. A cleaning agent may damage the disc!

Never write on a CD or attach a sticker to it.



TROUBLESHOOTING

WARNING

Under no circumstance should you try to repair the set yourself as this will invalidate the guarantee.

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the set for repair.

If you are unable to solve a problem by following these hints, consult your dealer or service center.

Problem	Possible cause	Solution
No sound,	VOLUME is not adjusted.	Adjust volume.
no power	Headphones are connected.	Disconnect headphones.
	Mains cable is not securely connected.	Connect mains cable properly.
	Batteries are flat.	Insert fresh batteries.
	Batteries are inserted incorrectly.	Insert batteries correctly.
	Trying to change over from mains to	Remove the mains plug from the
	battery supply without removing the plug.	unit's AC MAINS socket.
No reaction to	Electrostatic discharge.	Disconnect the set from power supply,
operation of any keys		reconnect after a few seconds.
Poor radio reception	Weak radio signal.	Direct the antenna for optimum reception.
	Interference caused by electrical equipment	Keep the radio away from electrical
	like TVs, computers, engines, etc.	equipment.
$ abla a$ or $\mathcal E$ indication	The CD is badly scratched or dirty.	Replace or clean the CD.
	No CD is inserted.	Insert a CD.
	The CD is inserted upside down.	Insert CD with label facing up.
	The laser lens is steamed up.	Wait until the lens has cleared.
The CD skips tracks	The CD is damaged or dirty.	Replace or clean the CD.
	SHUFFLE or PROGRAM is active.	Switch off Shuffle or Program .
Poor cassette	Dust and dirt on the heads, capstans or	Clean heads, capstans, and pressure
sound quality	pressure rollers.	rollers.
	Use of unsuitable cassette types (METAL or CHROME) for recording.	Only use NORMAL type cassettes for recording.
Recording does not work	Cassette tab(s) may be snapped off.	Apply a piece of adhesive tape over the opening.
	Batteries are inserted incorrectly.	Insert batteries correctly.
not function properly	Batteries are flat.	Insert fresh batteries.
	Distance to the set is too large.	Reduce distance.